

TIJD, DAGEN & FEESTDAGEN IN SPANJE

Een praktische cursus over de kalender, de klok en Spaanse tradities

Dagen

Datums

Klok

Feestdagen

Spaans → Nederlandse uitspraak → betekenis

Praktisch voor Nederlandse beginners in Spanje

1. Dagen van de week

Spaans	Uitspraak	Nederlands
lunes	loe-nes	maandag
martes	mar-tes	dinsdag
miércoles	mjàr-ko-les	woensdag
jueves	chwe-bes	donderdag
viernes	bjer-nes	vrijdag
sábado	sa-ba-do	zaterdag
domingo	do-mien-go	zondag

Goed om te weten: Weekdagen krijgen in het Spaans normaal geen hoofdletter. 'Los lunes' betekent elke maandag.

Oefen: Hoy es miércoles. Nos vemos el viernes.
Vandaag is het woensdag. We zien elkaar vrijdag.

2. Maanden en datums

Spaans	Uitspraak	Nederlands
enero	e-ne-ro	januari
febrero	fe-bre-ro	februari
marzo	mar-tho	maart
abril	a-briel	april
mayo	ma-jo	mei
junio	choe-njo	juni
julio	choe-ljo	juli
agosto	a-gos-to	augustus
septiembre	sep-tjem-bre	september
octubre	ok-toe-bre	oktober
noviembre	no-bjem-bre	november
diciembre	die-thjem-bre	december

Goed om te weten: Een datum staat als dag-maand-jaar. 2 september is 'dos de septiembre'.

Oefen: Hoy es 2 de septiembre. La cita es el 15 de octubre.
Vandaag is het 2 september. De afspraak is op 15 oktober.

3. De seizoenen

Spaans	Uitspraak	Nederlands
la primavera	la prie-ma-be-ra	de lente
el verano	el be-ra-no	de zomer
el otoño	el o-ton-jo	de herfst
el invierno	el ien-bjer-no	de winter
Hace calor	a-the ka-lor	Het is warm
Hace frío	a-the frie-o	Het is koud

Goed om te weten: Spanje kent grote regionale verschillen. Aan de kust zijn winters vaak zacht; in de bergen kan het sneeuwen.

4. De klok

Spaans	Uitspraak	Nederlands
¿Qué hora es?	ke o-ra es	Hoe laat is het?
Es la una	es la oe-na	Het is één uur
Son las tres	son las tres	Het is drie uur
Son las dos y media	son las dos ie me-dja	Het is half drie
Son las cinco y cuarto	son las sien-ko ie kwar-to	Het is kwart over vijf
Son las siete menos cuarto	son las sje-te me-nos kwar-to	Het is kwart voor zeven

Goed om te weten: Gebruik 'de la mañana', 'de la tarde' of 'de la noche' om het dagdeel aan te geven.

Oefen: ¿A qué hora empieza? A las ocho y media.
Hoe laat begint het? Om half negen.

5. Feestdagen

Spaans	Uitspraak	Nederlands
Navidad	na-bie-dad	Kerstmis
Nochebuena	no-tsje-bwe-na	Kerstavond
Nochevieja	no-tsje-bje-cha	Oudejaarsavond
Día de Reyes	die-a de re-jes	Driekoningen
Semana Santa	se-ma-na san-ta	Goede Week rond Pasen
Día de Todos los Santos	die-a de to-dos los san-tos	Allerheiligen

Goed om te weten: Met oudjaar eet men bij de twaalf klokslagen twaalf druiven. Op 6 januari krijgen veel kinderen cadeaus van de Drie Koningen.

6. Fiestas en gewoontes

Spaans	Uitspraak	Nederlands
fiesta local	fjes-ta lo-kal	plaatselijk feest
día festivo	die-a fes-tie-bo	feestdag / vrije dag
la procesión	la pro-the-sjon	de processie
los fuegos artificiales	los fwe-gos ar-tie-fie-thja-les	het vuurwerk
Moros y Cristianos	mo-ros ie kries-tja-nos	Moren en Christenen-feest
¿Están abiertas las tiendas?	es-tan a-bjer-tas las tjen-das	Zijn de winkels open?

Goed om te weten: Nationale, regionale en lokale feestdagen verschillen. Controleer vooraf openingstijden en wegafsluitingen.

Kleine eindquiz

1. Wat betekent jueves?
2. Hoe zeg je herfst?
3. Wat betekent Son las cinco y cuarto?
4. Op welke datum is Día de Reyes?
5. Wat is een fiesta local?

Antwoorden: 1 donderdag · 2 el otoño · 3 kwart over vijf · 4 6 januari · 5 een plaatselijk feest